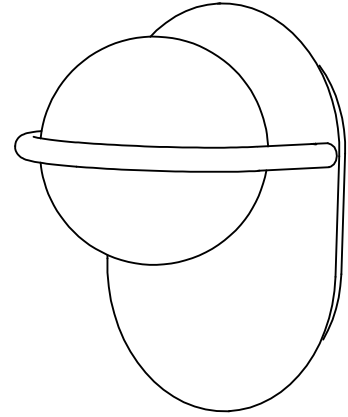


# C\_Ball

Stone Designs

C\_Ball W (1L)



## ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
- Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
- Si el cable de la luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico.
- La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante o su servicio técnico o por una persona cualificada equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No usar alcohol u otros disolventes.

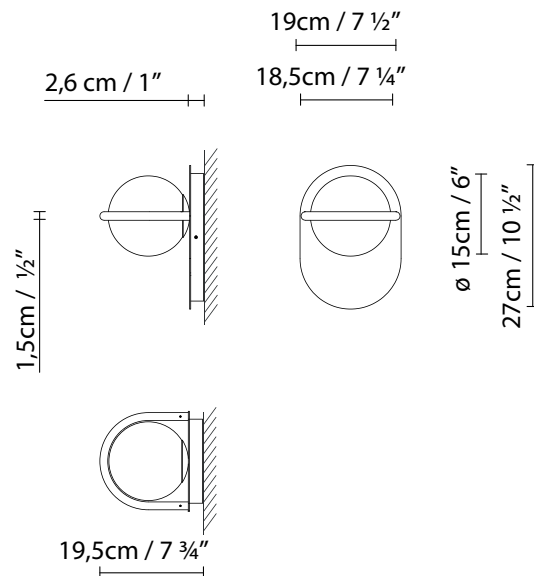
## WARNING

- It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
- Disconnect power supply before installation.
- If the wire is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person, so as to avoid any risk.
- To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or a neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.

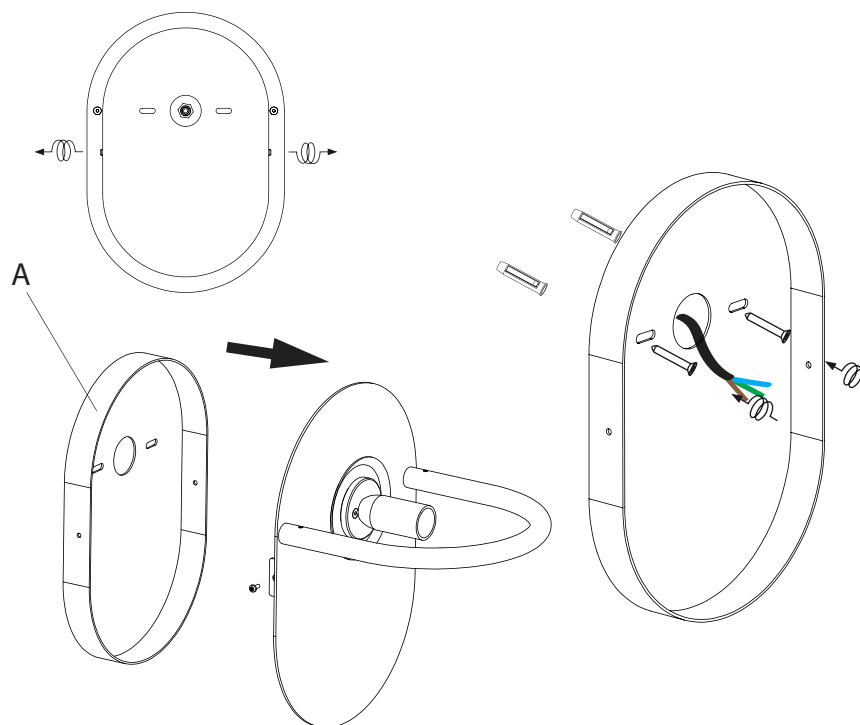
## HINWEISE

- Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
- Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, darf sie nur vom Hersteller oder von einem technischen Kundendienst desselben bzw. einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.

1.



2.

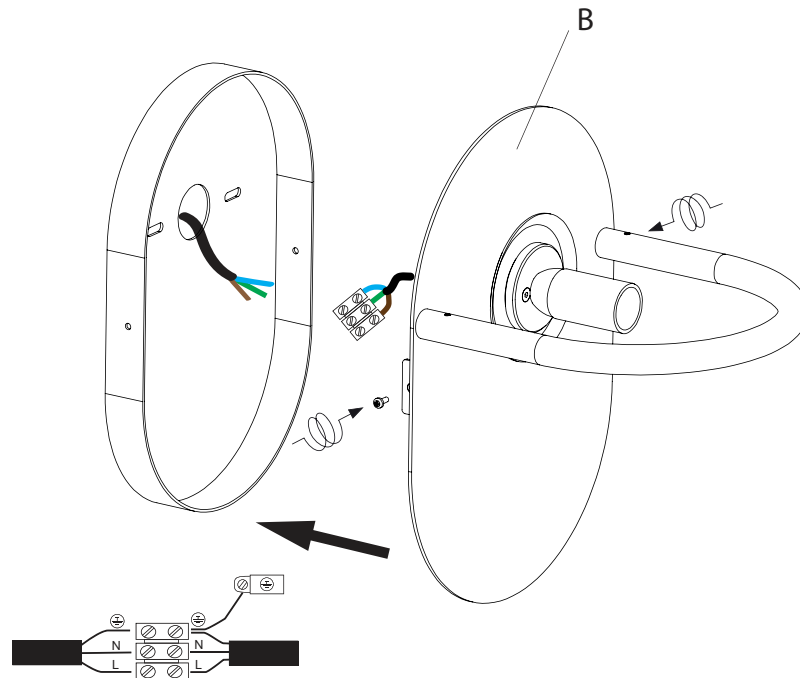


1. Dimensiones generales de C\_Ball W 1L.  
2. Soltar los espárragos y separar el soporte florón (A) de la luminaria. Colocar el soporte florón en la pared mediante los tacos y los tirafondos.

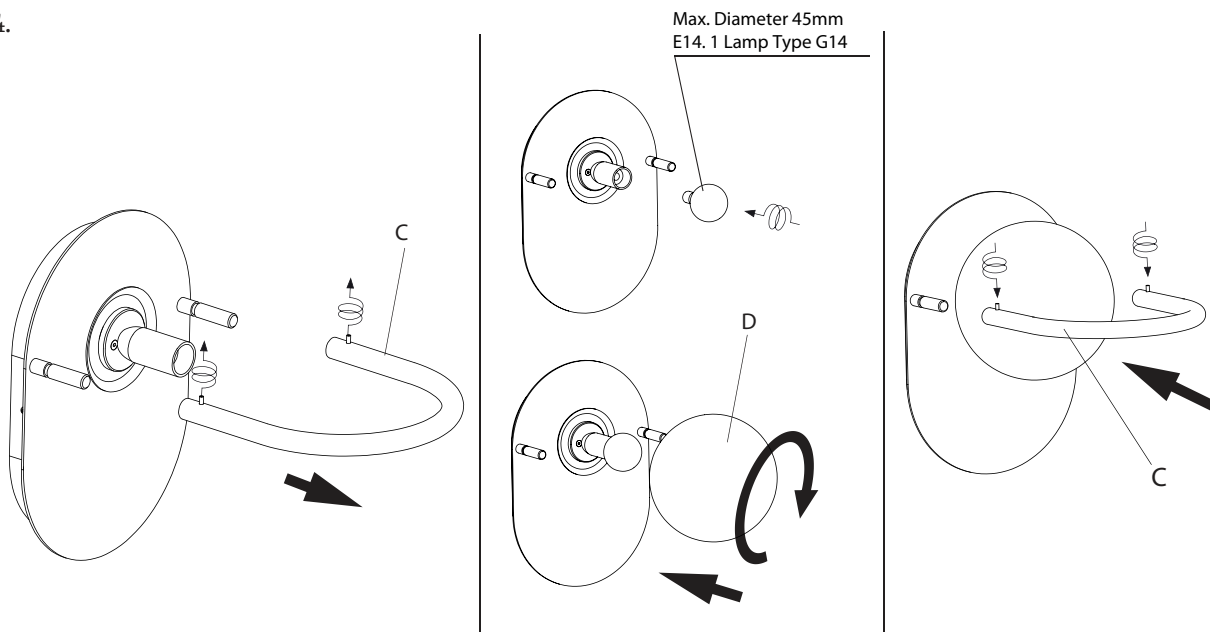
1. General dimensions of the C\_Ball W1L.  
2. Loosen the studs and separate the canopy support (A) from the lamp. Attach the canopy support to the wall using the plugs and lag screws.

1. Abmessungen der Leuchte C\_Ball W1L.  
2. Stiftschrauben lösen und Halterung (A) von der Leuchte lösen. Halterung mit den Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen.

3.







4.














3. Hacer las conexiones y fijar la luminaria (B), mediante dos espárragos.  
4. Aflojar los espárragos de M4 y sacar el tubo (C). Enroscar la lámpara E14 y enroscar la pantalla de vidrio. Volver a fijar el tubo (C) con los espárragos de M4.

3. Make the connections and secure the lamp (B) using two studs.  
4. Loosen the M4 studs and remove the tube (C). Screw in the E14 bulb and the glass shade. Reattach the tube (C) using the M4 studs.

3. Anschlüsse vornehmen und Leuchte (B) mit den Stiftschrauben befestigen.  
4. Die M4-Stiftschrauben lösen und den Bügel (C) abnehmen. E14-Lampe und danach den Glasdiffusor eindrehen. Bügel (C) wieder mit den M4-Stiftschrauben befestigen.

- Las luminarias sin marcado IP se considerarán IP20 y están diseñadas para uso general en interiores, excepto locales húmedos (cuartos de baño, etc.).
- Las luminarias con marcado IP están diseñadas para su uso en exterior y en locales húmedos. (Ej. IP54).
- La protección contra descargas eléctricas sobre personas y animales está asegurada:
  - Clase I: por un único aislamiento eléctrico y por el conductor tierra después de su correcta conexión.
  -  Clase II: por un doble aislamiento eléctrico.
  -  Clase III: este tipo de luminarias deben ser conectadas a muy baja tensión (12V, generalmente), por lo que no existe este riesgo.
-  • Las luminarias con este marcado, o sin marcado, son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
-  • Las luminarias con este marcado no son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
- La seguridad de esta luminaria está garantizada con una lámpara cuya potencia no exceda de la mencionada de forma visible en la luminaria.
-  • El producto no puede ser tratado como un residuo doméstico convencional, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

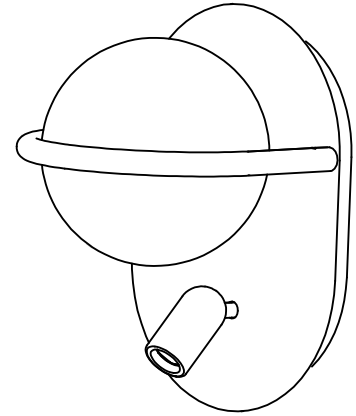
- Lamps without the IP mark are classed as IP20 and are designed for general interior use, except wet areas (bathrooms, etc.)
- Lamps with the IP mark are designed for exterior use and in wet areas. (E.g. IP54)
- They offer guaranteed protection to people and animals against electrical discharge:
  -  Class I: through single electrical insulation and an earthing conductor once correctly connected.
  -  Class II: through double electrical insulation.
  -  Class III: these kinds of lamps should be connected at very low voltage levels (generally 12V); therefore there is no risk.
-  • Lamps with this symbol, or without any symbols, can be mounted directly onto normally inflammable surfaces.
-  • Lamps with this symbol cannot be mounted directly onto normally inflammable surfaces.
-  • The safety of this lamp is guaranteed by using a maximum wattage bulb that does not exceed the figure displayed visibly on the lamp.
- The product cannot be treated like conventional domestic waste; it must be taken to the corresponding recycling point for electrical and electronic equipment.

- Die nicht mit einer IB-Auszeichnung versehenen Leuchten gelten als IP20 und sind nur für Innenbereiche unter Ausnahme von Feuchträumen (Bäder usw.) ausgelegt.
- Leuchten mit IP-Auszeichnung sind für den Einsatz in Außenbereichen und Feuchträumen ausgelegt. (z. B. IP54)
-  • Der Schutz gegen Stromschläge ist für Personen und Tiere gewährleistet:
  -  Klasse I: durch eine einfache Isolierung und die Erdung nach korrekter Installation.
  - Klasse II: durch eine doppelte Isolierung.
  -  Klasse III: Dieser Typ von Leuchten darf nur an niedrige Spannung (i. d. R. 12 V) angeschlossen werden, daher besteht kein Risiko.
-  • Leuchten mit dieser Auszeichnung oder ohne Auszeichnung sind auch für die unmittelbare Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.
- Leuchten mit dieser Auszeichnung sind nicht für die direkte Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.
-  • Die Sicherheit dieser Leuchte ist durch eine Lampe als Leuchtmittel garantiert, deren Stärke nicht höher ist als diejenige Wattstärke, die auf der Leuchte sichtbar angegeben ist.
- Dieses Produkt darf nicht wie konventioneller Haushaltsmüll entsorgt werden. Es ist vielmehr an einer entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben.

# C\_Ball

Stone Designs

C\_Ball W (2L)



## ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
- Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
- Si el cable de la luminaria esta dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico.
- La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse unicamente por el fabricante o su servicio técnico o por una persona cualificada equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No usar alcohol u otros disolventes.

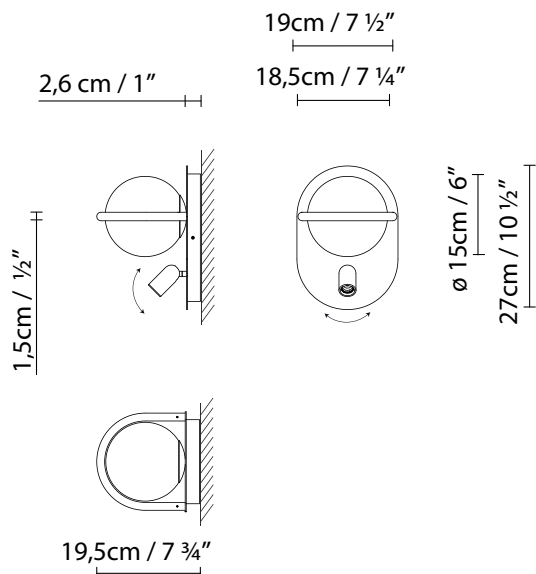
## WARNING

- It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
- Disconnect power supply before installation.
- If the wire is damaged, it must only be change by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person, so as to avoid any risk.
- To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or a neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.

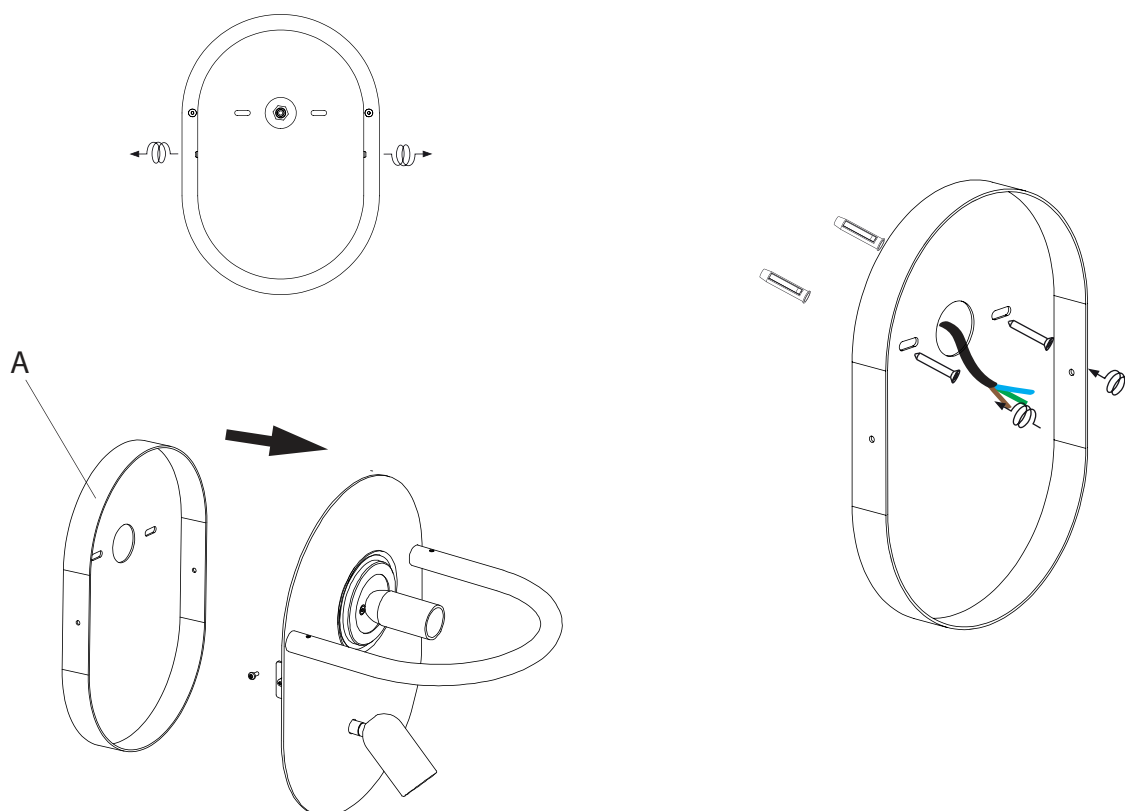
## HINWEISE

- Wir empfehlen, die Installatiön von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
- Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Persoson ausgetauscht werden.
- Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, darf sie nur vom Hersteller oder von einem technischen Kundendienst desselben bzw. einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden, um jedweddes Risiko auszuschließen.
- Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reinger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.

1.



2.



1. Dimensiones generales de C\_Ball W 2L.

2. Soltar los espárragos y separar el soporte florón (A) de la luminaria. Colocar el soporte florón en la pared mediante los tacos y los tirafondos.

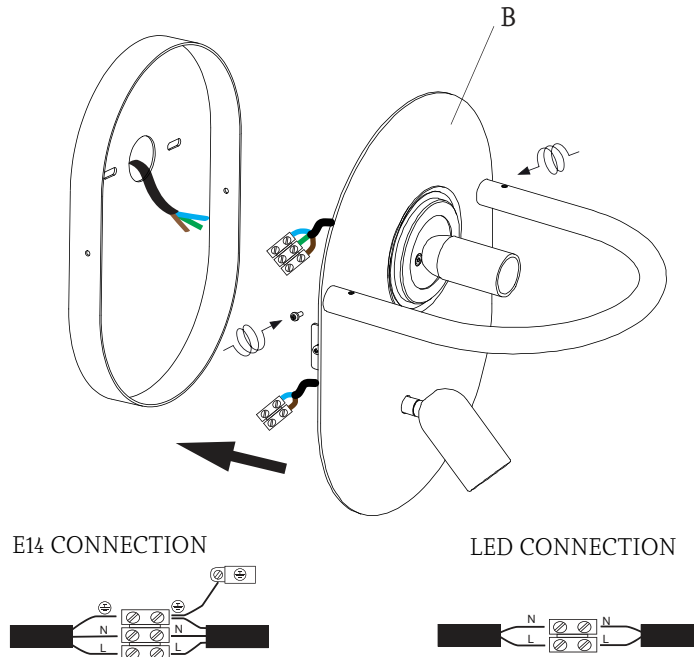
1. General dimensions of the C\_Ball W 2L.

2. Loosen the studs and separate the canopy (A) from the lamp. Attach the canopy support to the wall using the plugs and lag screws.

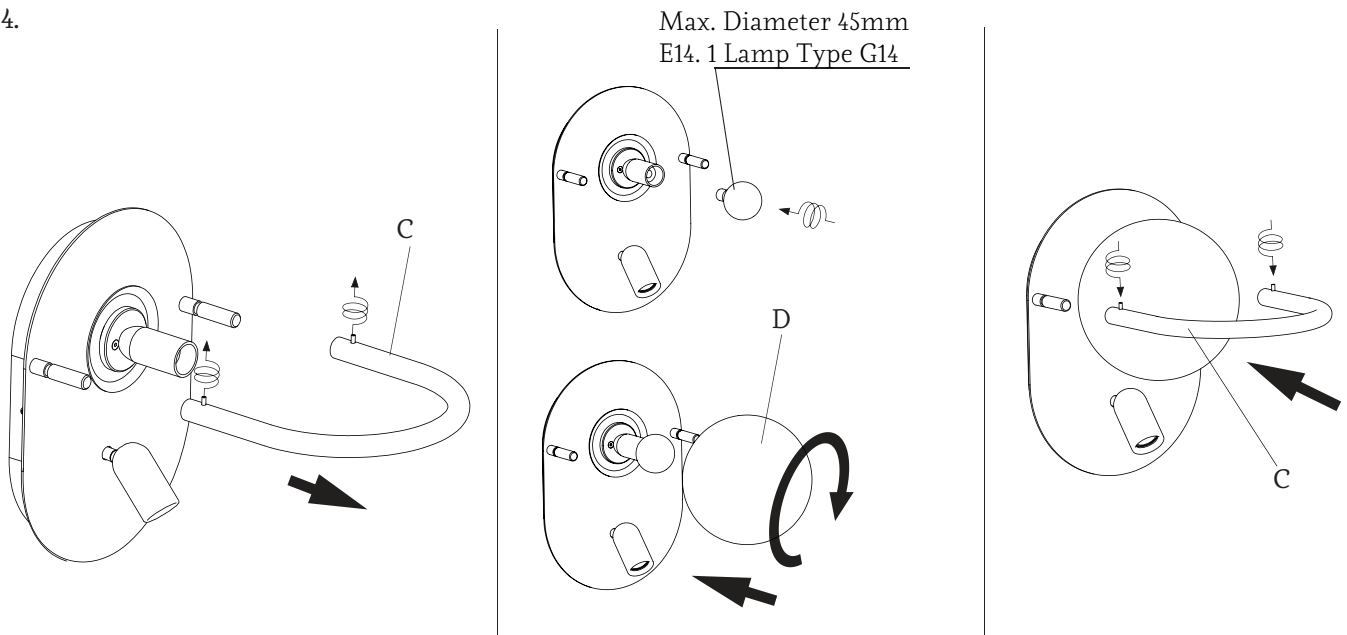
1. Abmessungen der Leuchte C\_Ball W 2L.

2. Stiftschrauben lösen und Halterung (A) von der Leuchte lösen. Halterung mit den Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen.

3.



4.



3. Hacer las conexiones y fijar la luminaria (B), mediante dos espárragos.






4. Aflojar los espárragos de M4 y sacar el tubo (C). Enroscar la lámpara E14 y enroscar la pantalla de vidrio. Volver a fijar el tubo (C) con los espárragos de M4.






3. Make the connections and secure the lamp (B) using two studs.






4. Loosen the M4 studs and remove the tube (C). Screw in the E14 bulb and the glass shade. Reattach the tube (C) using the M4 studs.

3. Anschlüsse vornehmen und Leuchte (B) mit den Stiftschrauben befestigen.

4. Die M4-Stiftschrauben lösen und den Bügel (C) abnehmen. E14-Lampe und danach den Glasdiffusor eindrehen. Bügel (C) wieder mit den M4-Stiftschrauben befestigen.

- Las luminarias sin marcado IP se considerarán IP20 y están diseñadas para uso general en interiores, excepto locales húmedos (cuartos de baño, etc.).
- Las luminarias con marcado IP están diseñadas para su uso en exterior y en locales húmedos. (Ej. IP54).
- La protección contra descargas eléctricas sobre personas y animales está asegurada:  
Clase I: por un único aislamiento eléctrico y por el conductor tierra después de su correcta conexión.
-  Clase II: por un doble aislamiento eléctrico.
-  Clase III: este tipo de luminarias deben ser conectadas a muy baja tensión (12V, generalmente), por lo que no existe este riesgo.
-  • Las luminarias con este marcado, o sin marcado, son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
-  • Las luminarias con este marcado no son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.
- La seguridad de esta luminaria está garantizada con una lámpara cuya potencia no exceda de la mencionada de forma visible en la luminaria.
-  • El producto no puede ser tratado como un residuo doméstico convencional, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

- Lamps without the IP mark are classed as IP20 and are designed for general interior use, except wet areas (bathrooms, etc.)
- Lamps with the IP mark are designed for exterior use and in wet areas. (E.g. IP54)
- They offer guaranteed protection to people and animals against electrical discharge:  
Class I: through single electrical insulation and an earthing conductor once correctly connected.
-  Class II: through double electrical insulation.
-  Class III: these kinds of lamps should be connected at very low voltage levels (generally 12V); therefore there is no risk.
-  • Lamps with this symbol, or without any symbols, can be mounted directly onto normally inflammable surfaces.
-  • Lamps with this symbol cannot be mounted directly onto normally inflammable surfaces.
- The safety of this lamp is guaranteed by using a maximum wattage bulb that does not exceed the figure displayed visibly on the lamp.
-  • The product cannot be treated like conventional domestic waste; it must be taken to the corresponding recycling point for electrical and electronic equipment.

- Die nicht mit einer IB-Auszeichnung versehenen Leuchten gelten als IP20 und sind nur für Innenbereiche unter Ausnahme von Feuchträumen (Bäder usw.) ausgelegt.
- Leuchten mit IP-Auszeichnung sind für den Einsatz in Außenbereichen und Feuchträumen ausgelegt. (z. B. IP54)
- Der Schutz gegen Stromschläge ist für Personen und Tiere gewährleistet:  
Klasse I: durch eine einfache Isolierung und die Erdung nach korrekter Installation.
-  Klasse II: durch eine doppelte Isolierung.
-  Klasse III: Dieser Typ von Leuchten darf nur an niedrige Spannung (i. d. R. 12 V) angeschlossen werden, daher besteht kein Risiko.
-  • Leuchten mit dieser Auszeichnung oder ohne Auszeichnung sind auch für die unmittelbare Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.
-  • Leuchten mit dieser Auszeichnung sind nicht für die direkte Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.
- Die Sicherheit dieser Leuchte ist durch eine Lampe als Leuchtmittel garantiert, deren Stärke nicht höher ist als diejenige Wattstärke, die auf der Leuchte sichtbar angegeben ist.
-  • Dieses Produkt darf nicht wie konventioneller Haushaltsmüll entsorgt werden. Es ist vielmehr an einer entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben.